



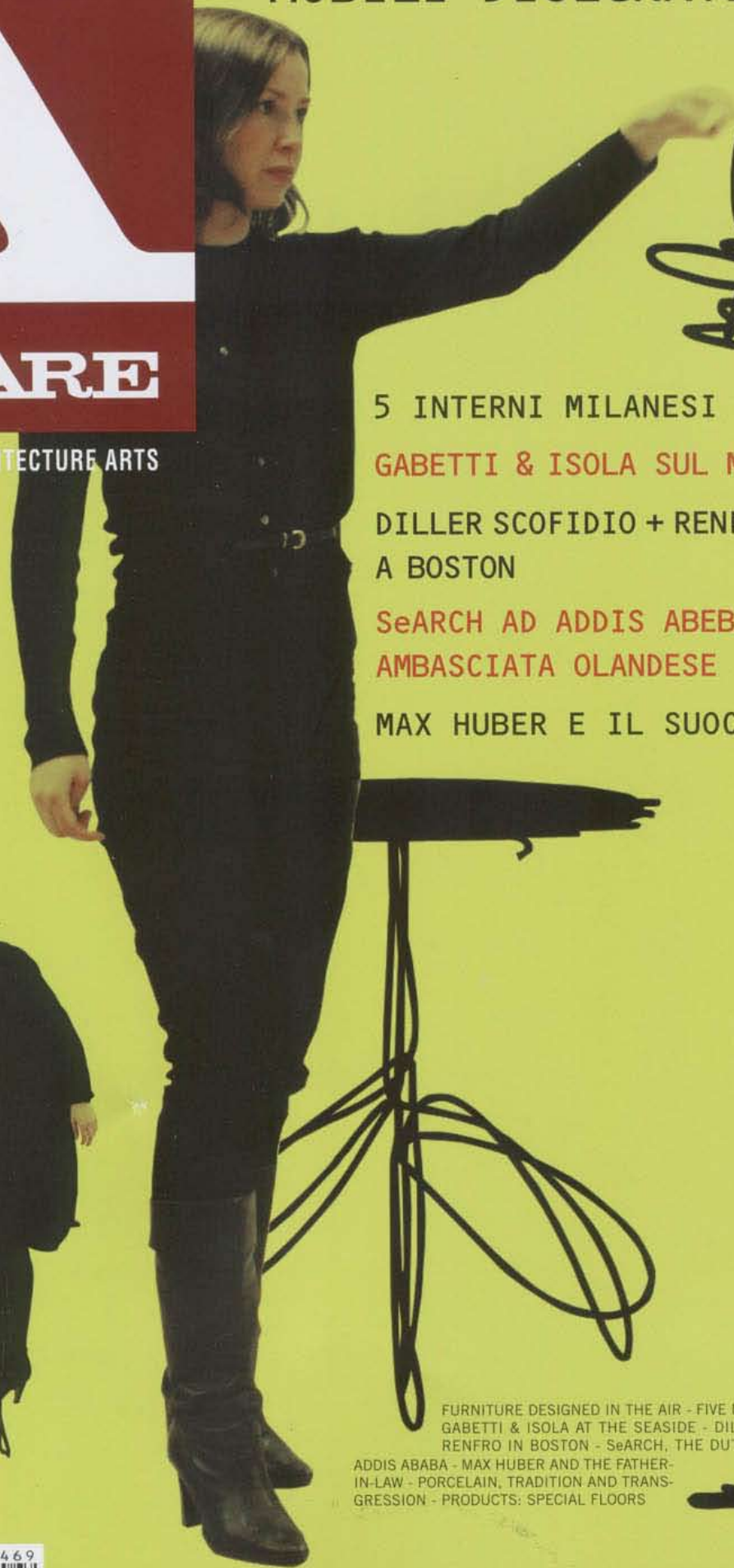
MOBILI DISEGNATI NELL'ARIA

ABITARE

INTERIORS DESIGN ARCHITECTURE ARTS

PRODUZIONE: PAVIMENTI SPECIALI

A € 12,00 • B € 12,70 • D € 12,00 • E € 13,60 • F € 11,50 • GR € 17,60 • P € 11,00 • CH Canton Ticino CHF 15,00 • Canaletto CAD 16 • Slovenia SIT 2,230 (€ 12,45)



5 INTERNI MILANESI

GABETTI & ISOLA SUL MARE

DILLER SCOFIDIO + RENFRO
A BOSTON

SeARCH AD ADDIS ABEBA
AMBASCIATA OLANDESE

MAX HUBER E IL SUOCERO

FURNITURE DESIGNED IN THE AIR - FIVE MILAN INTERIORS
GABETTI & ISOLA AT THE SEASIDE - DILLER SCOFIDIO +
RENFRO IN BOSTON - SeARCH, THE DUTCH EMBASSY IN
ADDIS ABABA - MAX HUBER AND THE FATHER-IN-LAW -
PORCELAIN, TRADITION AND TRANS-
GRESSION - PRODUCTS: SPECIAL FLOORS

PORCELLANA: TRADIZIONE E TRASGRESSIONE

SANTA SUSANNA ACCESSIBILE A TUTTI

Ferro zincato a caldo e verniciato (per la struttura, autopor- tante e rimovibile), cristallo stratificato trasparente antiurto (per i parapetti), listoni di legno Niangon (separati uno dall'altro per favorire il deflusso dell'acqua piovana, per il piano di calpestio) sono i materiali scelti da Arianna Callocchia per rendere quasi immateriale la nuova rampa d'accesso alla seicentesca Chiesa di Santa Susanna a Roma, in modo da non interferire con la famosa facciata di Carlo Maderno. Di fronte alla richiesta dei Padri Paolisti, in accordo con le Monache Cistercensi di Santa Susanna, di un progetto per permettere a tutti di superare l'ostacolo dei gradini d'ingresso alla chiesa, sede della Comunità Cattolica Americana, la giovane architetto romana risolve uno dei principali problemi della maggior parte degli edifici storici (non solo di culto) con un elemento facilmente ripetibile grazie all'essenziale eleganza e alla facilità di manutenzione, ma soprattutto alla facilità d'inserimento in contesti monumentali.

Santa Susanna made accessible to all. Hot-dip galvanised and coated iron (for the self-supporting, removable structure), transparent laminated shock-resistant glass (for the parapets), and Niangon timber slats (separated by gaps, for optimum rainwater drainage, for the pedestrian surface): these are the materials chosen by Arianna Callocchia for the new access ramp leading up to the 17th century Santa Susanna Church in Rome. They make the ramp almost immaterial, in order not to interfere with the famous façade by Carlo Maderno. Given the commission, by the Paulist Fathers, in agreement with the Carthusian Monks of Santa Susanna, for a design that would enable everyone to negotiate the steps at the entrance of the church - the location of the American Catholic Community - the young Rome architect solved what is one of the major problems of nearly all historic buildings (not just churches). Her design could easily be used in different contexts, because it is attractive in its simplicity, it requires only simple maintenance operations, and above all it blends effortlessly with monumental architecture.

Chiesa di Santa Susanna
via XX Settembre 15
00187 Roma

Arianna Callocchia,
rampa d'accesso alla Chiesa
di Santa Susanna a Roma
the ramp leading up
to the Santa Susanna Church
in Rome.

